

**CHI NHÁNH PHÁT ĐIỆN DẦU KHÍ
NHÀ MÁY NHIỆT ĐIỆN SÔNG HẬU 1**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 430/NMĐSH1-TCHC
V/v thuê dịch vụ tư vấn thiết kế quy hoạch
tổng quan và chi tiết NMĐ Sông Hậu 1

Hậu Giang, ngày 18 tháng 3 năm 2025

Kính gửi: Các nhà cung cấp

Nhà máy điện Sông Hậu 1 (NMĐ Sông Hậu 1) đang có nhu cầu triển khai công tác “Tư vấn thiết kế quy hoạch tổng quan và chi tiết NMĐ Sông Hậu 1”. NMĐ Sông Hậu 1 đề nghị Quý Công ty quan tâm và cung cấp báo giá cho dịch vụ nói trên với nội dung như sau:

1. Phạm vi công việc: *Chi tiết như Phụ lục đính kèm*
2. Tiến độ thực hiện: Dự kiến bắt đầu trong tháng 4 năm 2025.
3. Địa điểm thực hiện công việc: Nhà máy Nhiệt Điện Sông Hậu 1, Ấp Phú Xuân, Thị trấn Mái Dầm, Huyện Châu Thành, Tỉnh Hậu Giang.
4. Hiệu lực báo giá: 45 ngày kể từ ngày chào giá.
5. Thời gian gửi báo giá: trước 17h00 ngày 31/3/2025
6. Mục đích: Xin báo giá để lập đơn hàng và kế hoạch mua sắm
7. Phương thức gửi báo giá: gửi trực tiếp/bưu điện theo địa chỉ tiếp nhận báo giá hoặc qua email, fax.

8. Thông tin liên hệ:

Người nhận: Phòng Tổ chức Hành chính – NMĐ Sông Hậu 1.

Địa chỉ: ấp Phú Xuân, thị trấn Mái Dầm, huyện Châu Thành, tỉnh Hậu Giang.

Email: truongvv@pvpqb.vn; chuongmv@pvpqb.vn

NMĐ Sông Hậu 1 cảm ơn sự hợp tác của Quý Công ty. 

Nơi nhận:

- Như trên;
- Các PGĐ NMĐ SH1 (để t/h);
- Phòng/PX: KHTC;
- Lưu: VT, TCHC.vvt.

**TL. GIÁM ĐỐC CHI NHÁNH PĐDK
GIÁM ĐỐC NMĐ SÔNG HẬU 1**



Nguyễn Anh Tuấn

Phụ lục: Phạm vi công việc

(Đính kèm Công văn số 430/NMĐSH1-TCHC ngày 18/3/2025)

Thiết kế kiến trúc, nội thất nhà hành chính, nhà ăn, nhà điều khiển trung tâm, nhà điều khiển than; cảnh quan, cây xanh toàn bộ Nhà máy và cổng chào Nhà máy Nhiệt điện Sông Hậu 1. Bao gồm nhưng không giới hạn các nội dung như sau:

A. Nội dung

STT	Hạng mục	Nội dung
I	Thiết kế cảnh quan/cây xanh	
1	Khu vực nhà hành chính	Thiết kế cảnh quan, cây xanh xung quanh nhà hành chính
2	Khu vực nhà ăn	Thiết kế cảnh quan, cây xanh xung quanh nhà ăn
3	Đường chính vào Nhà máy và đường nội bộ NMĐ Sông Hậu 1	Thiết kế cảnh quan, bổ sung cây xanh hai bên đường chính vào Nhà máy và Đường nội bộ NMĐ Sông Hậu 1.
II	Thiết kế kiến trúc/nội thất	
1	Cổng chào	Thiết kế cổng chào Nhà máy Nhiệt điện Sông Hậu 1
2	Nhà hành chính	Thiết kế kiến trúc toàn bộ mặt ngoài/trong nhà hành chính và thiết kế nội thất các phòng họp, làm việc, giải lao, hội trường; và cải tạo, mở rộng như sau: - Sảnh chính vào nhà hành chính; - Tầng 1: Mở rộng phòng họp chính và đảm bảo công năng đón các đoàn của Ngành, Trung ương, Địa phương (gộp phòng Khánh Tiết hiện hữu và phòng họp trực tuyến), Cải tạo phòng kho thành phòng họp số 3 (xem bản vẽ đính kèm).
3	Nhà ăn	Thiết kế/bố trí khu vực bếp ăn bảo đảm an toàn vệ sinh thực phẩm (dây chuyền một chiều) và không gian nhà ăn theo hình thức buffet.

4	Nhà điều khiển trung tâm	- Tầng 1, 3: Thiết kế kiến trúc khu vực sảnh, cầu thang, hành lang - Tầng 3: Thiết kế nội thất các phòng làm việc/họp
5	Nhà điều khiển than	- Tầng 1, 3: Thiết kế kiến trúc khu vực sảnh, hành lang, cầu thang - Tầng 3: Thiết kế nội thất các phòng làm việc/họp

B. Hồ sơ thiết kế

1. Tư vấn và thiết kế cơ sở ban đầu

- Thiết kế mặt bằng định vị.
- Thiết kế phối cảnh tổng thể.
- Thiết kế các phối cảnh thể hiện các góc của dự án.

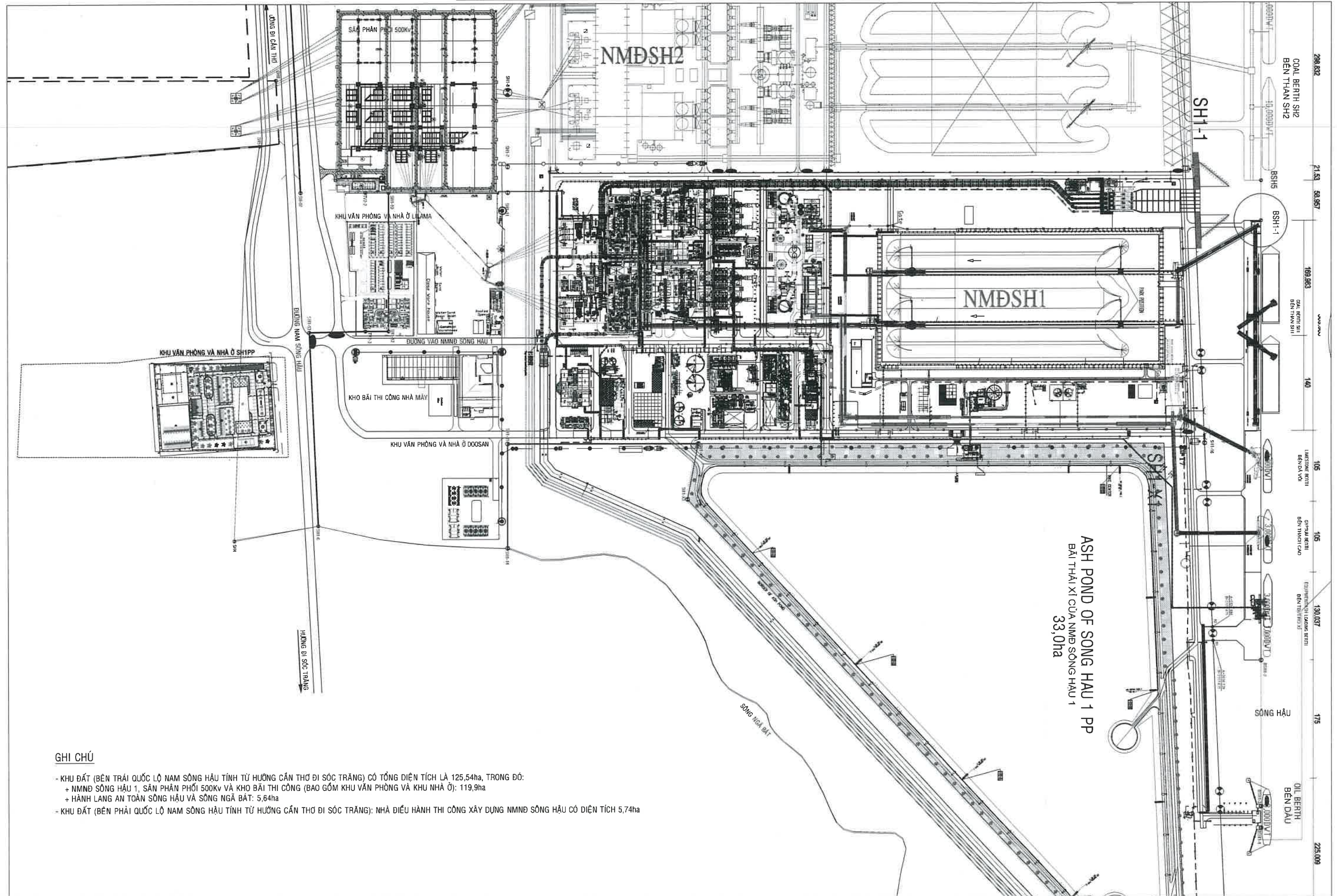
2. Thiết kế kỹ thuật triển khai chi tiết

- Thiết kế mặt bằng định vị tổng thể
- Thiết kế hệ thống tưới tiêu tự động, chiếu sáng cảnh quan cây xanh
- Thiết kế mặt bằng kích thước, định vị, và các bản vẽ trích đoạn
- Thiết kế mặt đứng và các chi tiết trích đoạn
- Thiết kế mặt bên và các chi tiết trích đoạn
- Thiết kế các chi tiết cấu tạo
- Thiết kế các chi tiết liên kết
- Thiết kế bản vẽ kết cấu
- Thiết kế nội thất các khu nhà
- Tính dự toán công trình

3. Hồ sơ thiết kế bao gồm

- Hồ sơ bản vẽ phối cảnh
- Hồ sơ bản vẽ thiết kế kiến trúc
- Hồ sơ bản vẽ thiết kế nội thất
- Hồ sơ bản vẽ cảnh quan, cây xanh
- Hồ sơ bản vẽ kỹ thuật chi tiết
- Hồ sơ dự toán công trình

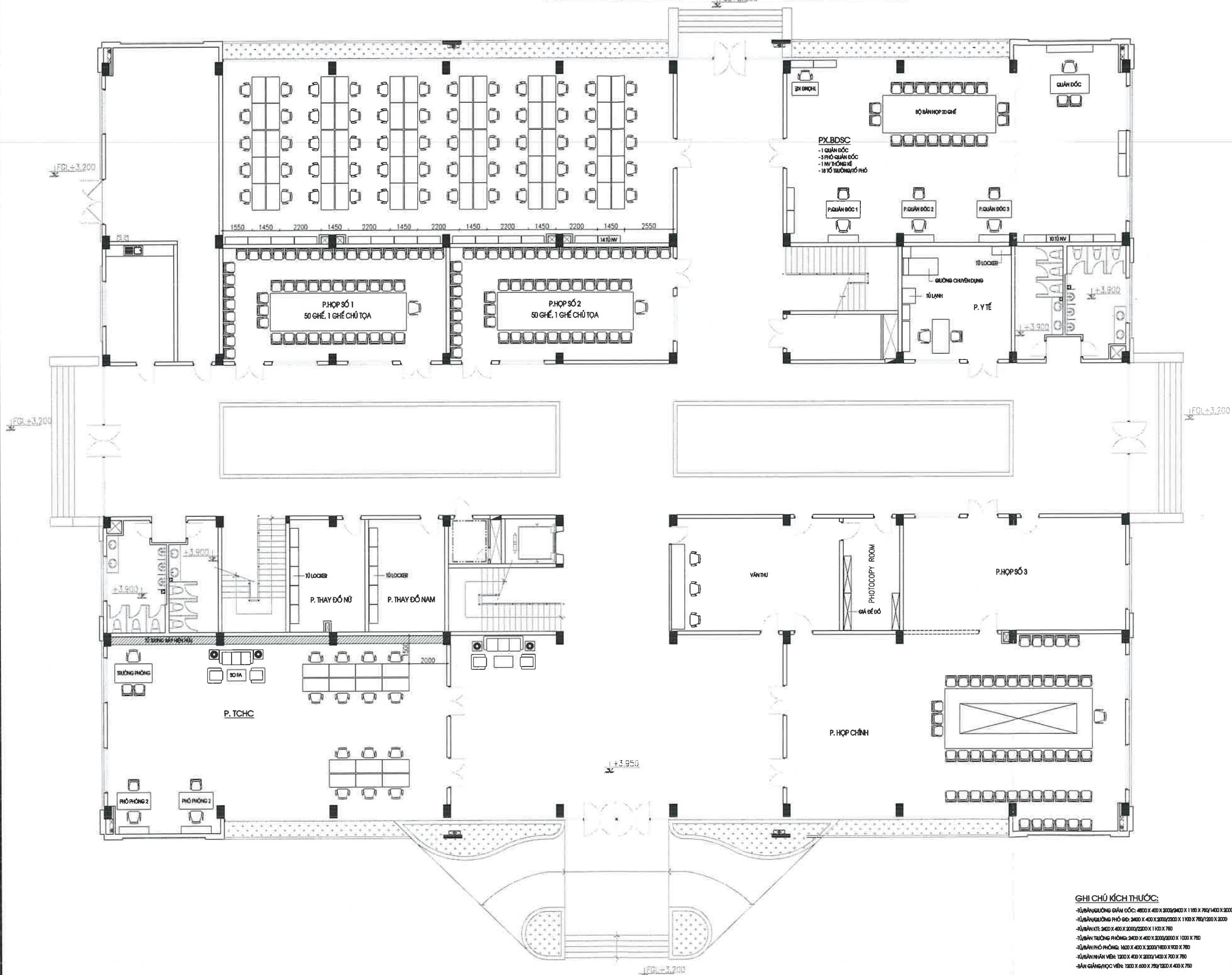
MẶT BẰNG TỔNG THỂ NMNĐ SÔNG HẬU 1



GHI CHÚ

- KHU ĐẤT (BÊN TRÁI QUỐC LỘ NAM SÔNG HẬU TÍNH TỪ HƯỚNG CÁN THƠ ĐI SỐC TRẮNG) CÓ TỔNG DIỆN TÍCH LÀ 125,54ha, TRONG ĐÓ:
 + NMNĐ SÔNG HẬU 1, SÂN PHÂN PHỐI 500kv VÀ KHO BÃI THI CÔNG (BAO GỒM KHU VĂN PHÒNG VÀ KHU NHÀ Ở): 119,9ha
 + HÀNH LANG AN TOÀN SÔNG HẬU VÀ SÔNG NGÃ BÁT: 5,64ha
- KHU ĐẤT (BÊN PHẢI QUỐC LỘ NAM SÔNG HẬU TÍNH TỪ HƯỚNG CÁN THƠ ĐI SỐC TRẮNG): NHÀ ĐIỀU HÀNH THI CÔNG XÂY DỰNG NMNĐ SÔNG HẬU CÓ DIỆN TÍCH 5,74ha

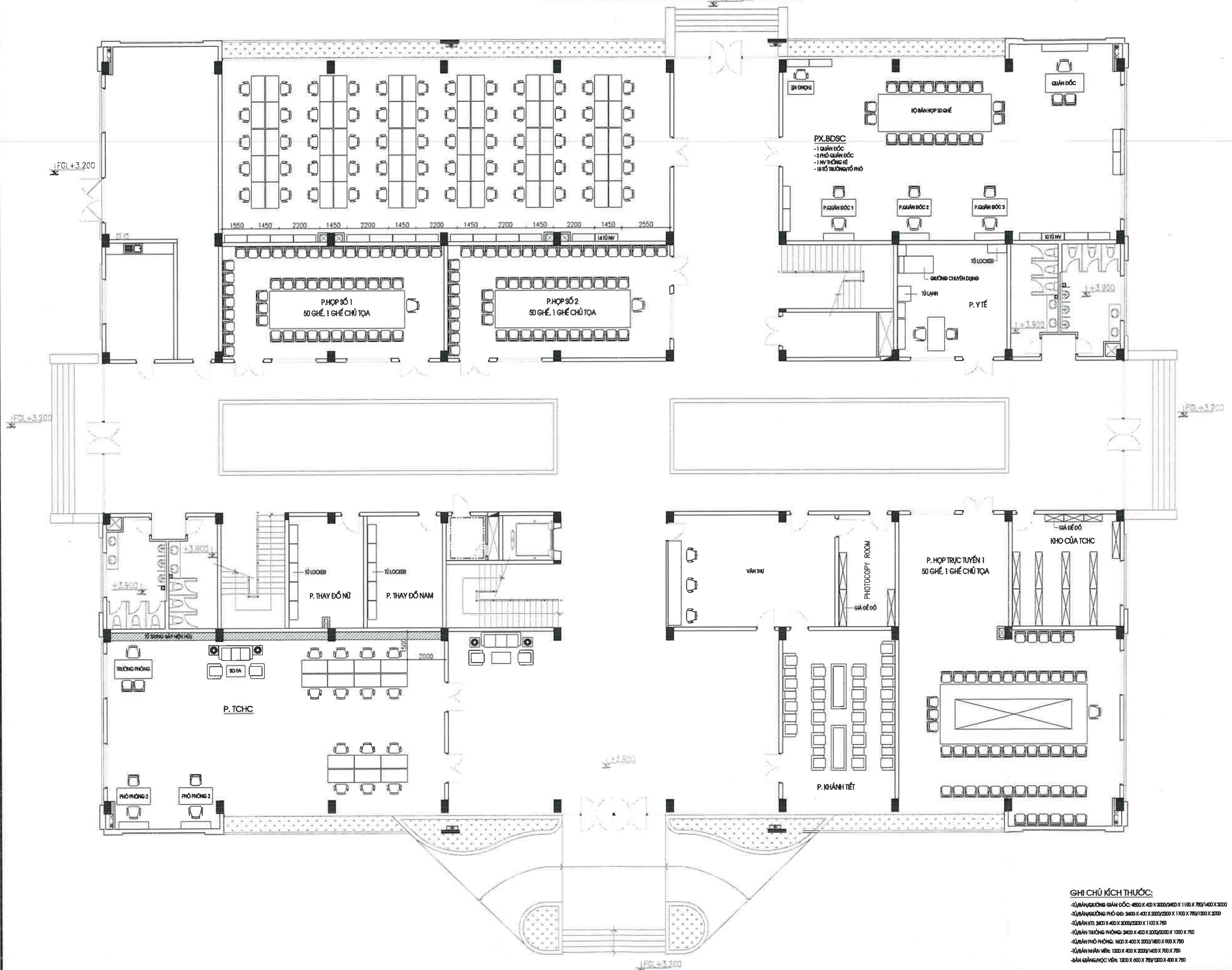
MẶT BẰNG CẢI TẠO, MỞ RỘNG CÁC PHÒNG TẦNG 1 - NHÀ HÀNH CHÍNH



GHI CHÚ KÍCH THƯỚC:

- TỦ BÀN GIƯỜNG GIẤM ĐỐC: 4800 X 400 X 2000/2400 X 1180 X 750/1400 X 2000
- TỦ BÀN GIƯỜNG PHỔ ĐÓ: 2400 X 400 X 2000/2200 X 1100 X 750/1200 X 2000
- TỦ BÀN KTI: 2400 X 400 X 2000/2200 X 1100 X 750
- TỦ BÀN TRƯỞNG PHÒNG: 2400 X 400 X 2000/2000 X 1000 X 750
- TỦ BÀN PHỔ PHÒNG: 1600 X 400 X 2000/1800 X 900 X 750
- TỦ BÀN NHÂN VIÊN: 1200 X 400 X 2000/1400 X 700 X 750
- BÀN GIẢNG/HỌC VENE: 1200 X 600 X 750/2400 X 400 X 750

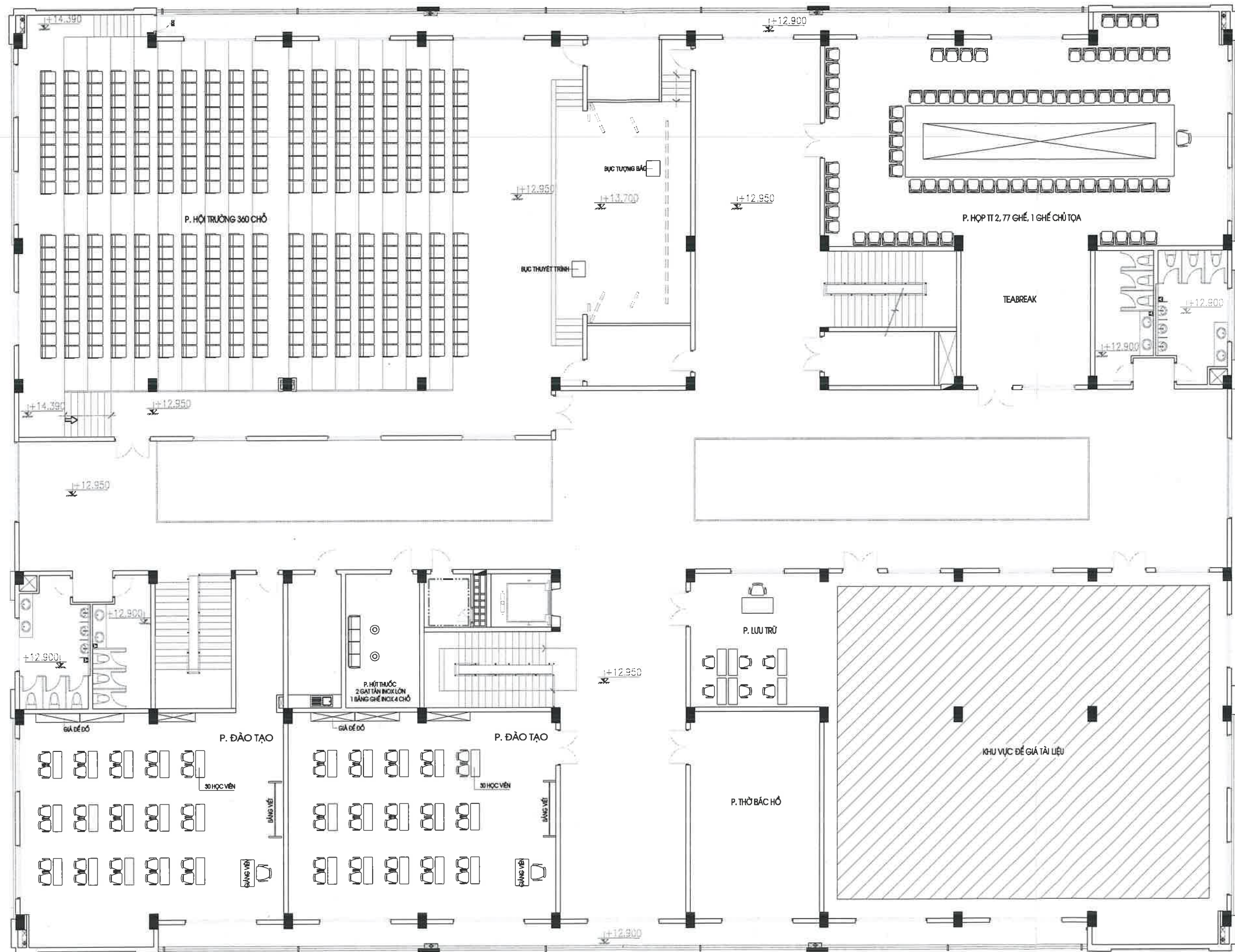
MẶT BẰNG TẦNG 1 (HIỆN TRẠNG) - NHÀ HÀNH CHÍNH

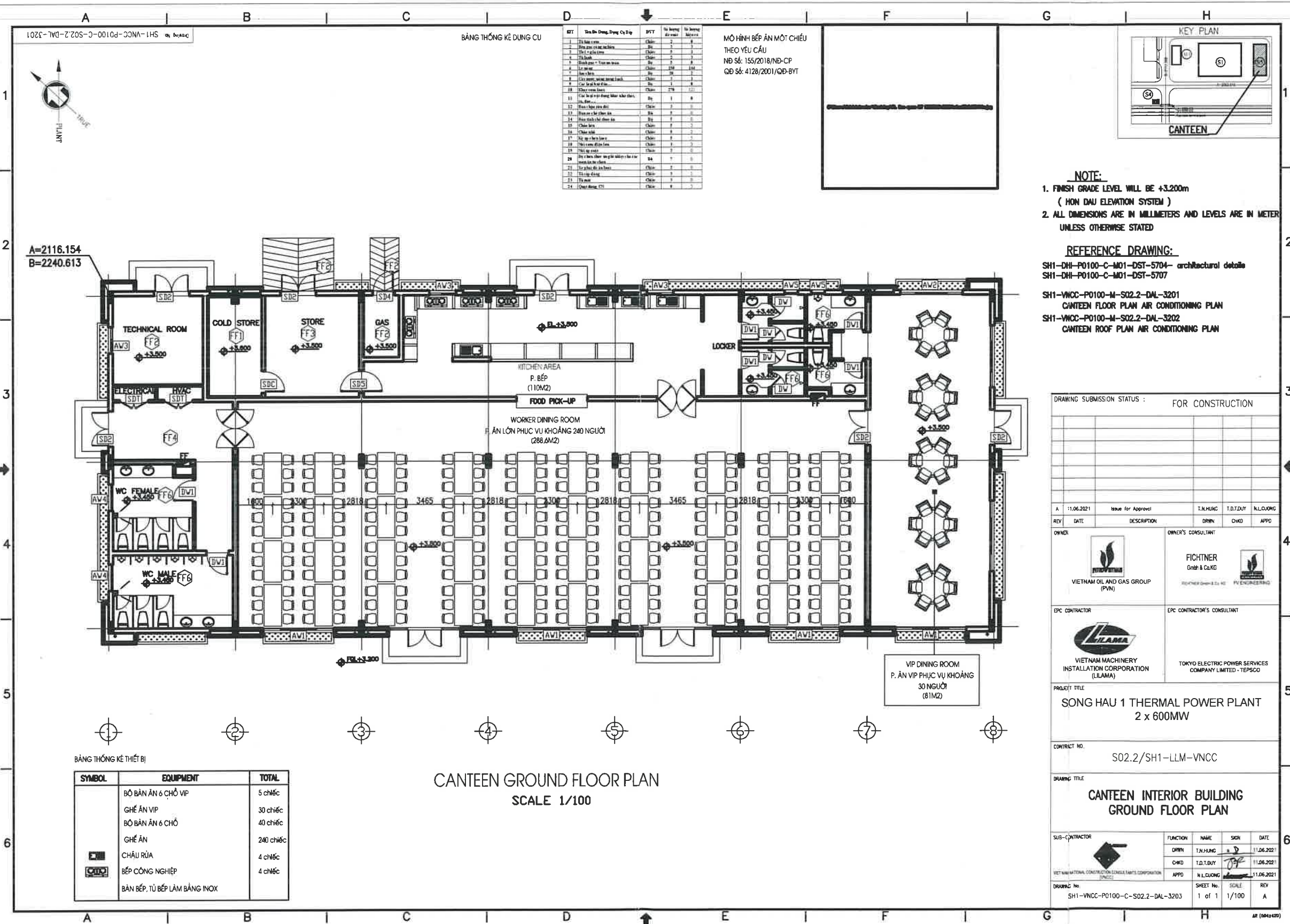


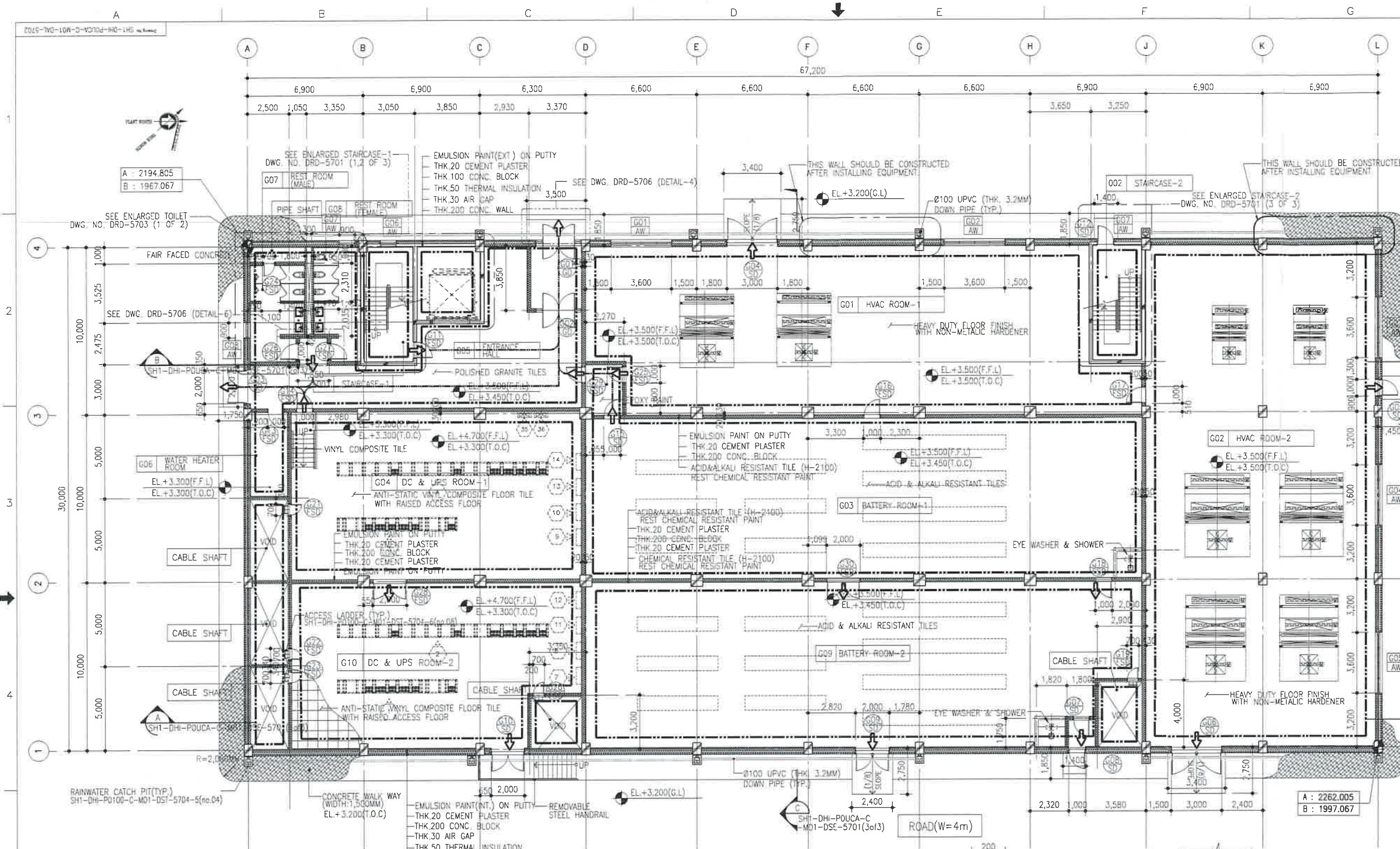
GHI CHÚ KÍCH THƯỚC:

- TỦN GÁNH/CHỖ GIÁM ĐỐC: 4000 X 400 X 2000/2400 X 1160 X 780/1400 X 2000
 -TỦN GÁNH/CHỖ PHÓ GIÁM ĐỐC: 2400 X 400 X 2000/2200 X 1100 X 780/1200 X 2000
 -TỦN BÀN KẾ: 2000 X 400 X 2000/2200 X 1100 X 750
 -TỦN TRƯỞNG PHÒNG: 2400 X 400 X 2000/2200 X 1000 X 750
 -TỦN BÀN PHÓ PHÒNG: 1600 X 400 X 2000/1800 X 900 X 750
 -TỦN BÀN NHÂN VIÊN: 1200 X 400 X 2000/1400 X 700 X 750
 -BÀN GÁNH/HỌC VIÊN: 1000 X 400 X 780/1200 X 400 X 780

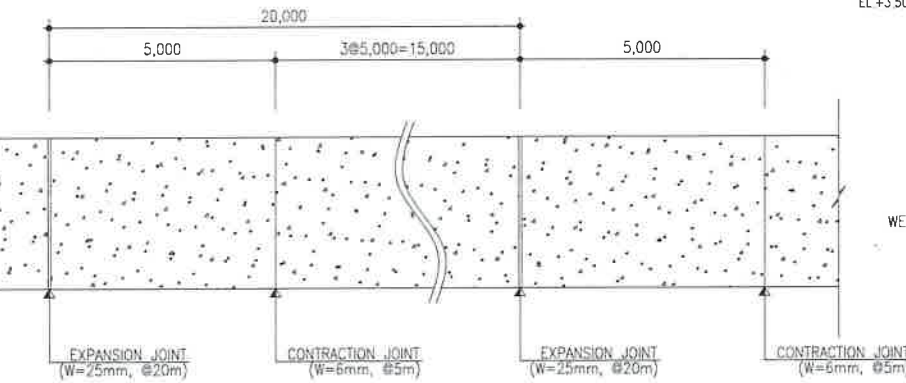
BỐ TRÍ NỘI THẤT TẦNG 3



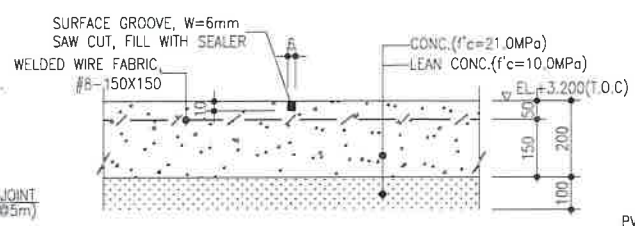




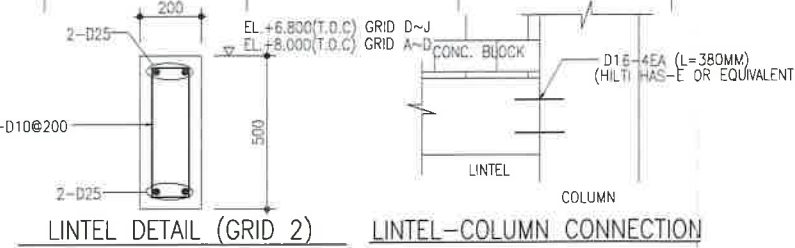
GROUND FLOOR PLAN
SCALE 1/120



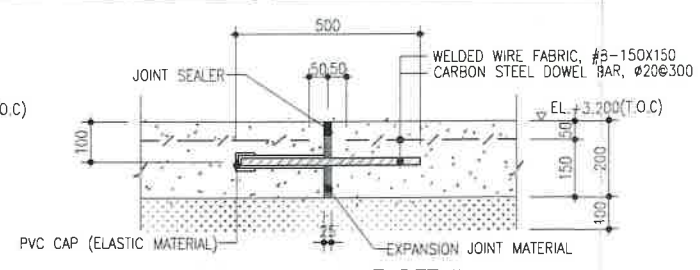
TYPICAL PLAN OF JOINT SPACING FOR CONCRETE WALKWAY
SCALE: NONE



CONTRACTION JOINT DETAIL

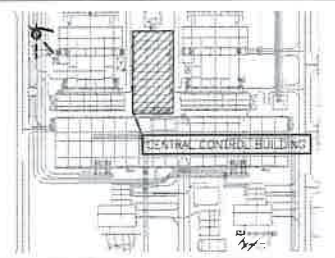


LINTEL DETAIL (GRID 2) LINTEL-COLUMN CONNECTION



EXPANSION JOINT DETAIL

KEY PLAN



NOTE

1. ALL DIMENSIONS ARE IN MILLIMETERS UNLESS NOTED OTHERWISE.
2. ALL LEVELS AND COORDINATES ARE IN METERS UNLESS NOTED OTHERWISE.
3. FINISHED GRADE LEVEL (FGL) = EL+3.20
FINISHED GROUND FLOOR LEVEL (FGFL) = EL+3.50
4. FOR THE FOLLOWING ITEMS, SEE STANDARD DRAWINGS UNLESS NOTED OTHERWISE:
- GENERAL ARCHITECTURE
- ARCHITECTURAL DETAIL
5. CHAMFERED CORNERS OF CONCRETE COLUMN & WALL. ALL EXPOSED CORNERS (ANGLE OF 90° OR LESS) OF REINFORCED CONCRETE SHOULD BE CHAMFERED. (20mmX20mm)
6. THE EQUIPMENT SIZE MAY BE CHANGEABLE BY VENDOR DATA.
7. ELEVATION OF BOTTOM OF WINDOW IS EL+4.500 EXCEPT WINDOWS ON STAIRCASE AND TOILET. FOR STAIRCASE WINDOW, SEE SH1-DHI-POUCA-C-M01-DRD-5701. FOR TOILET WINDOW, BOTTOM OF WINDOW IS EL+5.300.
8. BEFORE PAINTING WORK APPLIED ON CONC OR BLOCK WALL & FAIR FACED CONC CEILING, PUTTY(MIN THK 2MM) IS APPLIED.

LEGEND

- EGRESS FIRE ESCAPE (EXIT ACCESS)
- FIRE AREA REFERENCE LINE
- MASONRY WALL
- GYPSUM PLASTER WALL

REFERENCE DRAWINGS

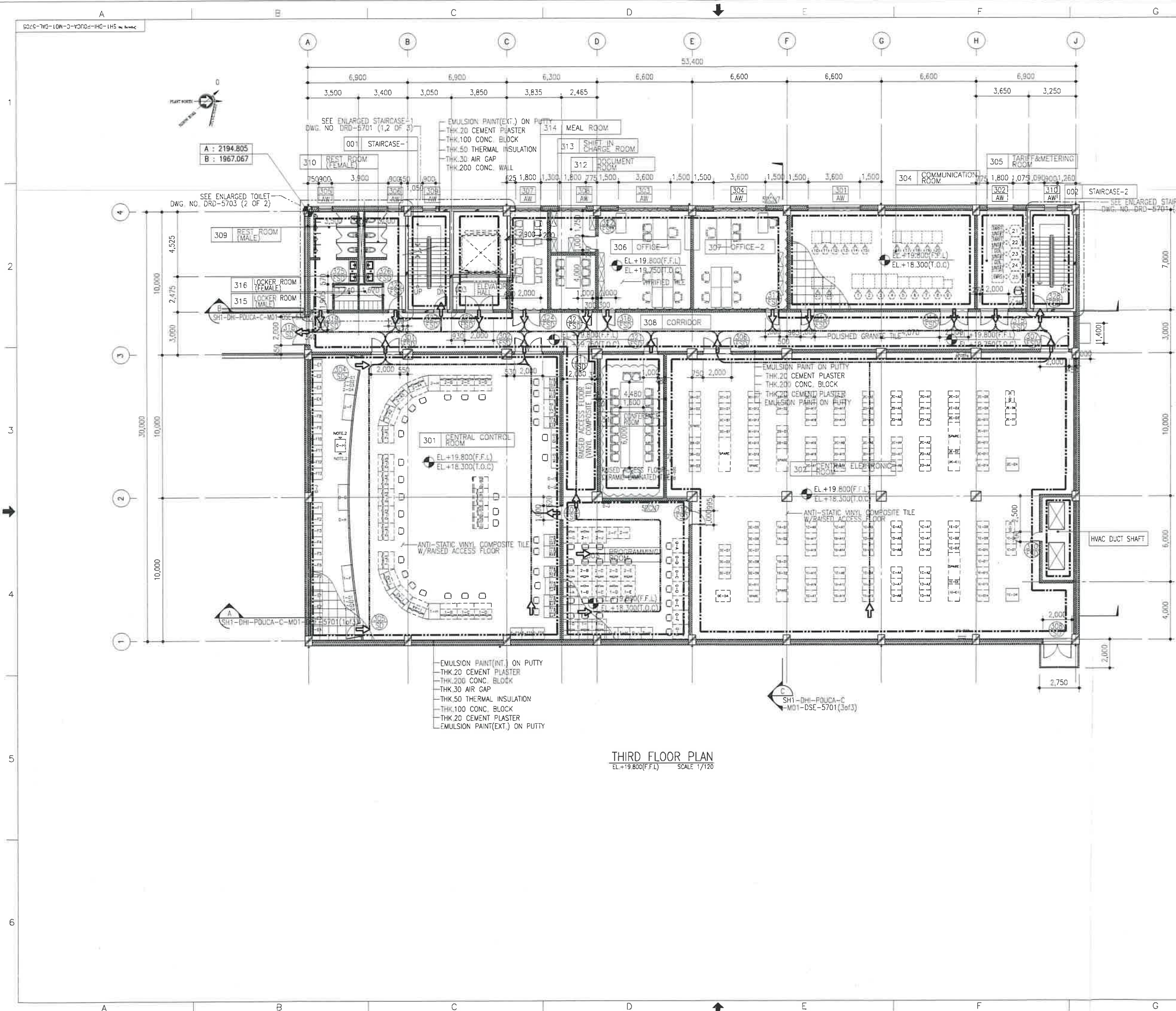
DRAWING NO.	DRAWING TITLE
SH1-DHI-POUCA-C-M01-DRD-5701-6	ARCHITECTURAL STANDARD DRAWING
SH1-DHI-POUCA-C-M01-DRD-5701-1	GENERAL ARRANGEMENT OF TOWER BLOCK
SH1-DHI-POUCA-C-M01-DRD-5701-2	GENERAL FLOOR PLAN (2017.10.10)
SH1-DHI-POUCA-C-M01-DRD-5701-3	MAIN CABLE ROUTE PLAN
SH1-DHI-POUCA-C-M01-DRD-5701-4	ELECTRICAL ROOM LAYOUT DRAWING
SH1-DHI-POUCA-C-M01-DRD-5701-5	HVAC EQUIPMENT & DUCT ARRANGEMENT DRAWINGS
SH1-DHI-POUCA-C-M01-DRD-5701-12	CCB OPENING DRAWINGS

DRAWING SUBMISSION STATUS FOR CONSTRUCTION

REV	DATE	DESCRIPTION	OWN	CHK	APP
1	10.11.2017	DESIGN CHANGE NOTIFICATION	K.S.KIM	N.Y.KOO	K.S.ROH
2	29.06.2017	DESIGN CHANGE NOTIFICATION	K.S.KIM	N.Y.KOO	K.S.ROH
3	08.06.2017	DESIGN CHANGE NOTIFICATION	K.S.KIM	N.Y.KOO	K.S.ROH
4	27.07.2017	FOR CONSTRUCTION	K.S.KIM	N.Y.KOO	K.S.ROH
5	21.06.2017	FOR CONSTRUCTION	K.S.KIM	N.Y.KOO	K.S.ROH
6	19.05.2017	FOR CONSTRUCTION	K.S.KIM	N.Y.KOO	K.S.ROH

OWNER	OWNER'S CONSULTANT
VIETNAM OIL AND GAS GROUP (PVN)	FICHTNER GmbH & Co. KG
EPC CONTRACTOR	EPC CONTRACTOR'S CONSULTANT
VIETNAM MACHINERY INSTALLATION CORPORATION (LILAMA)	TEPSCO
PROJECT TITLE	SONG HAU 1 THERMAL POWER PLANT 2 x 600MW
CONTRACT NO.	250515 / LILAMA-DHI
DRAWING TITLE	CENTRAL CONTROL BUILDING / GROUND FLOOR PLAN

PROJECT TITLE				
SONG HAU 1 THERMAL POWER PLANT 2 x 600MW				
CONTRACT NO.				
250515 / LILAMA-DHI				
DRAWING TITLE				
CENTRAL CONTROL BUILDING / GROUND FLOOR PLAN				
	FUNCTION	NAME	SIGN	DATE
	DRWN	K.S.KIM		10.11.2017
	CHKD	N.Y.KOO		10.11.2017
	APPD	K.S.ROH		10.11.2017
DRAWING No.	SHEET No.		SCALE	REV
SH1-DHI-POUCA-C-M01-DAL-5702	1 of 1		1/120	6DCN3



THIRD FLOOR PLAN
EL.+19.800(F.F.L) SCALE 1/120

KEY PLAN

NOTE

- 1 ALL DIMENSIONS ARE IN MILLIMETERS UNLESS NOTED OTHERWISE.
- 2 ALL LEVELS AND COORDINATES ARE IN METERS UNLESS NOTED OTHERWISE.
- 3 FINISHED GRADE LEVEL (FGL) = EL.+3.20
FINISHED GROUND FLOOR LEVEL (FGFL) = EL.+3.50
- 4 FOR THE FOLLOWING ITEMS, SEE STANDARD DRAWINGS UNLESS NOTED OTHERWISE:
 - GENERAL ARCHITECTURE
 - ARCHITECTURAL DETAIL
- 5 CHAMFERED CORNERS OF CONCRETE COLUMN & WALL: ALL EXPOSED CORNERS (ANGLE OF 90° OR LESS) OF REINFORCED CONCRETE SHOULD BE CHAMFERED. (20mmX20mm)
- 6 THE EQUIPMENT SIZE MAY BE CHANGEABLE BY VENDOR DATA.
- 7 ELEVATION OF BOTTOM OF WINDOW IS EL.+20.800 EXCEPT WINDOWS ON STAIRCASE. FOR STAIRCASE WINDOW, SEE SH1-DHI-POUCA-C-M01-DRD-5701. FOR TOILET WINDOW, BOTTOM OF WINDOW IS EL.+21.600
- 8 BEFORE PAINTING WORK APPLIED ON CONC. OR BLOCK WALL & FAIR FACED CONC. CEILING, PUTTY(MIN THK.2MM) IS APPLIED.

LEGEND

- EGRESS FIRE ESCAPE (EXIT ACCESS)
- FIRE AREA REFERENCE LINE

REFERENCE DRAWINGS

DRAWING NO.	DRAWING TITLE
SH1-DHI-POUCA-C-M01-DST-5701-E	ARCHITECTURAL STANDARD DRAWING
SH1-DHI-POZEN-GE-M01-DGA-5103	GENERAL ARRANGEMENT OF POWER BLOCK OPERATING FLOOR (EL.+17.000)
SH1-DHI-POZEN-E-M01-DAL-5601	ELECTRICAL ROOM LAYOUT DRAWING
SH1-DHI-POZEN-I-M01-DGA-5501	GENERAL ARRANGEMENT OF CORRIDOR & TEN LER
SH1-LUM-POUCA-D01-DAL-0101-E	HVAC EQUIPMENT & DUCT ARRANGEMENT DRAWINGS
SH1-DHI-POUCA-C-M01-DCN-5711-13	CEB OPENING DRAWINGS

DRAWING SUBMISSION STATUS

REV	DATE	DESCRIPTION	DRWN	CHKD	APPD
1	10.06.2021	DESIGN CHANGE NOTIFICATION	K.S.KIM	N.Y.KOO	K.S.ROH
2	04.02.2020	DESIGN CHANGE NOTIFICATION	K.S.KIM	N.Y.KOO	K.S.ROH
3	22.06.2018	DESIGN CHANGE NOTIFICATION	K.S.KIM	N.Y.KOO	K.S.ROH
4	05.01.2018	DESIGN CHANGE NOTIFICATION	K.S.KIM	N.Y.KOO	K.S.ROH
5	10.11.2017	DESIGN CHANGE NOTIFICATION	K.S.KIM	N.Y.KOO	K.S.ROH
6	29.09.2017	DESIGN CHANGE NOTIFICATION	K.S.KIM	N.Y.KOO	K.S.ROH

OWNER'S CONSULTANT

FICHNER
GmbH & Co KG
FICHTNER GmbH & Co. KG
P.V. ENGINEERING

EPC CONTRACTOR

LILAMA
VIETNAM MACHINERY
INSTALLATION CORPORATION (LILAMA)

EPC CONTRACTOR'S CONSULTANT

TEPSCO
TOKYO ELECTRIC POWER SERVICES
COMPANY LIMITED - TEPSCO

PROJECT TITLE

SONG HAU 1 THERMAL POWER PLANT
2 x 600MW

CONTRACT NO.

250515 / LILAMA-DHI

DRAWING TITLE

CENTRAL CONTROL BUILDING
/ 3RD FLOOR PLAN

SUB-CONTRACTOR

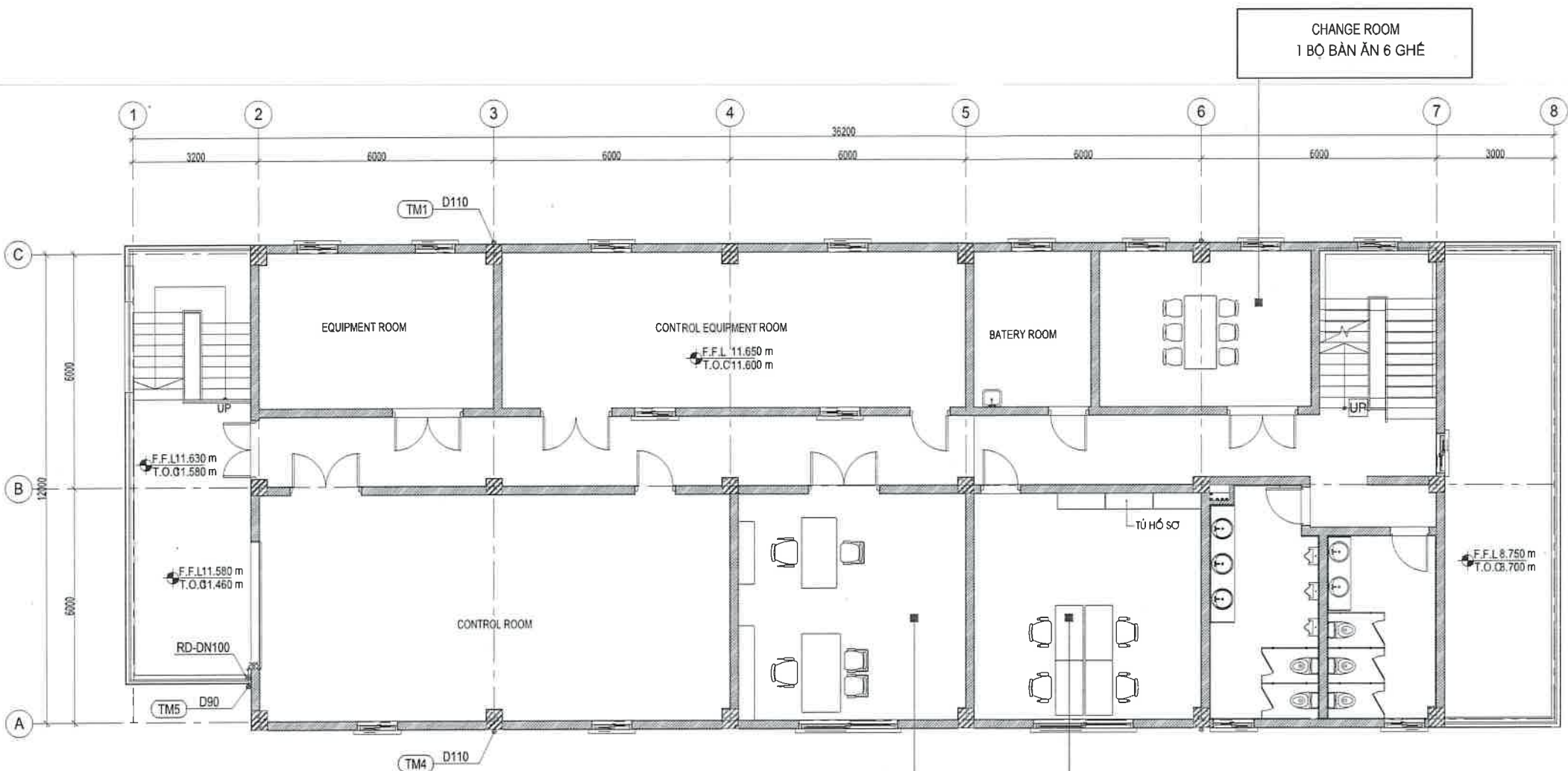
DOOSAN

FUNCTION	NAME	SGN	DATE
DRWN	K.S.KIM		10.06.2021
CHKD	N.Y.KOO		10.06.2021
APPD	K.S.ROH		10.06.2021

DRAWING NO. SH1-DHI-POUCA-C-M01-DAL-5705
SHEET No. 1 of 1
SCALE 1/120
REV 50CN7

AI (8112594)

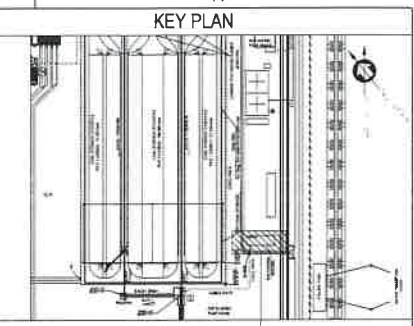
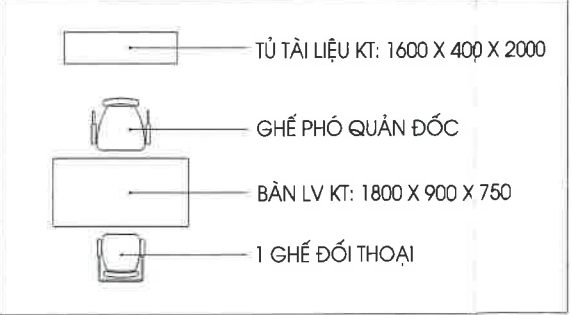
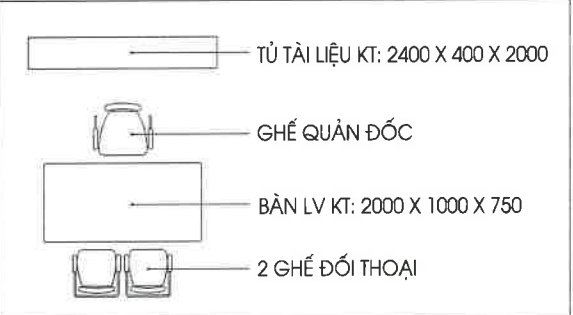
COAL HANDLING CONTROL BUILDING
FLOOR PLAN AT EL+11.650



CHANGE ROOM
1 BỘ BÀN ĂN 6 GHẾ

GENERAL OFFICE
1 BÀN GHẾ QUẢN ĐỐC, 1 BÀN GHẾ
PHÓ QUẢN ĐỐC, TỦ ĐỂ TÀI LIỆU

DINNING ROOM
4 BÀN GHẾ NV, TỦ ĐỂ TÀI LIỆU



COAL HANDLING
CONTROL BUILDING

NOTE:
1. ALL DIMENSIONS ARE IN MILLIMETERS AND ALL ELEVATION AND COORDINATES ARE IN METERS UNLESS OTHERWISE NOTED.
2. FINISHING GROUND LEVEL OF PLANT AREA SHALL BE EL+2.75 ABOVE HON DAU AND THE FINISHED LEVEL OF FLOOR BUILDING SHALL BE EL+3.05.

REFERENCE DRAWINGS:
1.SH1-VNCC-PO100-M-S02.2-CAL-1751
COAL HANDLING CONTROL BUILDING
PLUMBING CALCULATION
2.SH1-VNCC-PO100-M-S02.2-PID-1751
COAL HANDLING CONTROL BUILDING
PLUMBING SERVICES SCHEMATIC DIAGRAM
3.SH1-VNCC-PO100-M-S02.2-DRD-2901
COAL HANDLING CONTROL BUILDING
DETAIL PLUMBING TOILET, DETAIL SEPTIC TANK,
TYPICAL DETAILS & PLUMBING EQUIPMENT SCHEDULE

DRAWING SUBMISSION STATUS FOR CONSTRUCTION

REV	DATE	DESCRIPTION	DRWN	CHKD	APPD
A	11.06.2021	FOR CONSTRUCTION	D.V.QUYEN	T.D.TIEN	N.L.CUONG

OWNER: VIETNAM OIL AND GAS GROUP (PJV)

OWNER'S CONSULTANT: FICHTNER Green & Co. KG

EPC CONTRACTOR: VIETNAM MACHINERY INSTALLATION CORPORATION (LILAMA)

EPC CONTRACTOR'S CONSULTANT: TEPSICO TOKYO ELECTRIC POWER SERVICES COMPANY LIMITED - TEPSICO

PROJECT TITLE
SONG HAU 1 THERMAL POWER PLANT
2 x 600MW

CONTRACT NO.
S02.2/SH1-LLM-VNCC

DRAWING TITLE
COAL HANDLING CONTROL INTERIOR
FLOOR PLAN AT EL+11.650

SUB-CONTRACTOR		FUNCTION	NAME	SIGN	DATE
		DRWN	D.V.QUYEN		11.06.2021
		CHKD	T.D.TIEN		11.06.2021
		APPD	N.L.CUONG		11.06.2021
VIETNAM NATIONAL CONSTRUCTION CONSULTANTS CORPORATION (VNCC)					
DRAWING No		SHEET No		SCALE	REV
SH1-VNCC-PO100-M-S02.2-DAL-1710		1 OF 1		1/100	A